

Ziua Traducerilor (30 septembrie)

Vă propun să folosiți următorul joc („Cu familia-n copac”) pentru explorarea arborelui lingvistic:

- Pregătiți mai multe pachete de cărți amestecate bine.
- Împărțiți copiii în echipe de patru.
- Invitați-i să aranjeze toate cuvintele în limba română unul sub altul.
- Provocați-i să găsească „familia” fiecăruia, știind că toate familiile au patru membri.
- Verificați și exersați pronunția. Numiți limbile.
- Observați poziția lor pe arborele lingvistic folosind [ilustrația](#) realizată de artista Minna Sundberg.

Ghidați atenția către asemănările și deosebirile dintre cuvinte. Cum apar acestea de-a lungul timpului? Invitați o furtună a ideilor în clasă. Numiți cât mai mulți factori ce pot influența evoluția limbilor.

Descoperiți împreună povestea evoluției limbilor [How languages evolve - Alex Gendler](#) (durată: 4 minute) pe YouTube. Urmăriți prima dată fără subtitrări și fără a traduce pentru copii. Ce au înțeles? Ce este neclar? Urmăriți a doua oară și traduceți pentru copii. Ce s-a clarificat? Ce idei recunoașteți din furtuna de mai devreme? Cu ce informații vă îmbogățește povestea? Încheiați cu o repovestire a evoluției folosind propriile cuvinte.

Dacă ai găsit articolul și resursele sale interesante, rămâi curios printre filele Catalogului Creț:

[NEWSLETTER](#) [FACEBOOK](#) [INSTAGRAM](#)

școală



escuela



scuola



école



copil



niño



bambino



enfant



jocuri



juegos



giochi



jeux



profesor



profesor



professore



professeur



temă



tema



tema



thème



bucurie



alegría



gioia



joie



prieten



amigo



amico



ami



împreună



juntos



insieme



ensemble





